

Benutzerhandbuch
Owner's manual
Gebruikershandleiding

Zwei**plus****zwei**

Chariot

Babysitz

ab Modelljahr 2003

Chariot Baby Seat

models from 2003 onwards

Chariot Babyzitting

vanaf bouwjaar 2003



Stand 06/2005

Inhaltsverzeichnis / Table of contents / Inhoud

Montageanleitung Chariot Babysitz ab Modelljahr 2003.....	3
1. Montage des Babysitzes in den Chariot-CTS-Zweisitzern	3
1.1 Montage des Teleskopstange	3
1.2 Befestigung des Babysitzes	4
2. Montage des Babysitzes in den Chariot-CTS-Einsitzern	11
2.1 Montage des D-Ringe	11
2.2 Befestigung des Babysitzes	11
3. Anschnallen des Babys	13
3.1 Anschnallen des Babys in den Chariot Luxusmodellen.....	13
3.2 Anschnallen des Babys in den Chariot Standardmodellen	13
4. Sicherheitshinweise	14
5. Pflegehinweise	14
6. Falten des Chariot	14
Fitting Instructions Chariot Baby Seat models from 2003 onwards	15
1. Fitting the Baby Seat to a Two Seater Chariot CTS	15
1.1 Fitting the Telescopic Tube	15
1.2 Securing the Baby Seat	16
2. Fitting the Baby Seat to a Single Seater Chariot CTS	23
2.1 Fitting the D-Rings	23
2.2 Securing the Baby Seat	23
3. Fastening the Baby's Seat Belt	25
3.1 Fastening the Baby in Chariot Luxury Models.....	25
3.2 Fastening the Baby in Chariot Standard Models	25
4. Safety Instructions	26
5. Care of the Baby Seat	26
6. Folding the Chariot CTS	26
Inbouw instructies Chariot Babyzitting vanaf bouwjaar 2003.....	27
1. Inbouw van de babyzitting in een tweezits-CTS-Chariot	27
1.1 Inbouw van de telescoopstang	27
1.2 Bevestiging van de babyzitting	28
2. Inbouw van de babyzitting in een eenzits-CTS-Chariot	35
2.1 Installatie van de D-ringen.....	35
2.2 Bevestiging van de babyzitting.....	35
3. De baby in de zitting aangespen	37
3.1 De baby in de Chariot luxe modellen aangespen.....	37
3.2 De baby in de Chariot standaardmodellen aangespen.....	37
4. Veiligheidsaanwijzingen	38
5. Verzorging	38
5. De Chariot CTS opvouwen	38
Notizen/Notes	39

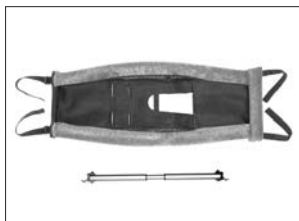
Montageanleitung Chariot Babysitz

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Chariot Babysitzes, der in alle Chariot-Fahrzeuge ab Modelljahr 2003 fest montiert werden kann.

Sicherheitshinweis:

Der Chariot Babysitz ist geeignet zum sicheren Transport von Babys im Alter von einem bis zu zehn Monaten. Die Größe des Babys darf 75 cm nicht überschreiten. Das maximale Gewicht des Kindes darf nicht mehr als 10 kg betragen.

Lieferzustand:



Lieferumfang: Babysitz, Teleskopstange, 2 Senkkopfschrauben mit flachen Sicherungsmuttern, 2 Linsenschrauben mit Sicherungsmuttern, 2 D-Ringe

Hinweis:

Zur Montage des Babysitzes in einem 2-sitzigen Fahrzeug werden nur die Teleskopstange und die beiden Senkkopfschrauben mit Muttern benötigt, zur Montage in einem 1-sitzigen Fahrzeug nur die D-Ringe und die Linsenschrauben mit Muttern.

Hinweis:

Der Babysitz ist ausschließlich für Chariot-CTS-Modelle ab Baujahr 2003 zugelassen.

Diese Modelle sind zu erkennen an folgenden Merkmalen:

- Bohrungen vorn im unteren Bereich der oberen seitlichen Rahmenrohre
- alle Beckengurte sind in der Länge verstellbar
- rahmenfeste Verbindung der Beckengurte

Ein Einbau in ältere Modelle ist ausgeschlossen.

1. Montage des Babysitzes in den Chariot-CTS-Zweisitzern

1.1 Montage der Teleskopstange

Zur Montage der Teleskopstange ist es hilfreich, den Aufbau zusammenzufalten, um die Stoffbespannung zu entspannen.

Bei den Modellen Corsaire, Corsaire XL, Cabriolet, Captain, Captain XL und Comfort kann zusätzlich der Gurt, der die beiden Stoffseitenflächen zusammenhält, entspannt werden.



Dazu zunächst die Dreistegschnalle zur Mitte schieben und anschließend den Gurt an der Klemmschnalle entspannen.



Die Stoffbespannung vorn über die seitlichen Rahmenrohre nach außen drücken, bis die Bohrung im Rahmenrohr frei liegt.

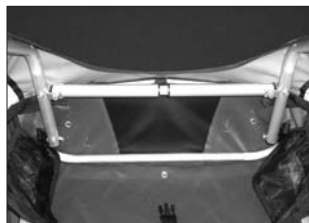


Das Aluminiumprofil der Teleskopstange von vorn (zwischen Stoff und seitlichem Rahmenrohr) auf das seitliche Rahmenrohr auflegen und die Senkkopfschraube ebenfalls von vorn durch die Löcher in Aluminiumprofil und seitlichem Rahmenrohr stecken.



Die flache Sicherungsmutter aufschrauben, mit Hilfe von Kreuzschlitz-Schraubendreher und Maulschlüssel SW 11 leicht anziehen.

Das Aluminiumprofil der Teleskopstange auf der anderen Seite des Fahrzeugs genauso befestigen. Beide Stoppmuttern fest anziehen.



Ansicht fertig montierte Teleskopstange von innen

Ansicht fertig montierte Teleskopstange von vorn



1.2 Befestigung des Babysitzes



Rückwärtige Ansicht des Babysitzes mit Stecker und Gehäuse eines Steckverschlusses, der zu den Steckverschlüssen an den Sicherheitsgurten der Chariot-CTS-Fahrzeuge passt.

Der Babysitz kann sowohl seitlich als auch mittig montiert werden. Für die einseitige Montage werden die beiden Enden des Beckengurtes der betreffenden Seite benötigt, für die mittige Montage die beiden mittleren Enden beider Beckengurte.

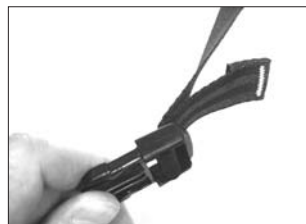
Dabei ist es erforderlich, dass das Gehäuse des Steckverschlusses am in Fahrtrichtung gesehen rechten Gurtende und der Stecker am in Fahrtrichtung gesehen linken Gurtende befestigt ist.



Stecker und Gehäuse des Steckverschlusses bei seitlicher Montage

Stecker und Gehäuse des Steckverschlusses bei mittiger Montage





Falls die Elemente des Steckverschlusses ummontiert werden müssen (z.B. für mittige Montage des Babysitzes), schlaufen Sie das Ende des Gurtbandes wie abgebildet ein.

1.2.1 Vorbereitung an den Sicherheitsgurten

1.2.1.1 Bei den Luxusmodellen



Nehmen Sie den gepolsterten Schultergurt durch Ausschlaufen an den Klemmschnallen der Rückenlehne ab. Für mittige Montage müssen beide Schultergurte abgenommen werden.

1.2.1.2 Bei den Standardmodellen



Lösen Sie den Schultergurt am Steckverschluss an der Rückenlehne.

1.2.1.3 nur für die Modelle Captain XL und Corsaire XL

Bei den Modellen Captain XL und Corsaire XL tritt in der endgültigen Ausführung das Problem auf, dass der Chariot Babysitz bei Montage entsprechend der Montageanleitung zu tief hängt, so dass das Baby mit dem Fahrzeugsitz in Berührung kommen kann.

Abweichend von der aktuellen Montageanleitung bitten wir Sie, den Chariot Babysitz bei den Modellen Captain XL und Corsaire XL wie folgt zu montieren:

Führen Sie entsprechend der Montageanleitung die vorbereitenden Montageschritte bis einschließlich Kap. 1.2.1 durch.

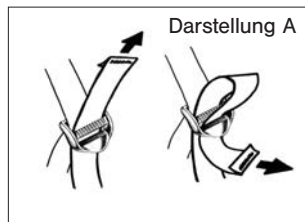


Ziehen Sie anschließend den mitgelieferten Spanngurt durch die seitlichen Laschen vorn unten und ziehen ihn sehr stramm. Gurt und Laschen sollten von innen gesehen vor den senkrechten Rahmenrohren liegen.

Mittige Montage:

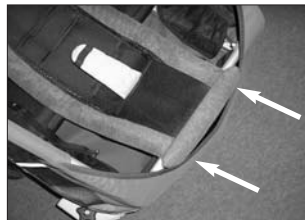


Legen Sie den Chariot Babysitz in das Fahrzeug. Legen Sie die unten am Babysitz befestigten Gurte um den montierten Spanngurt und schlaufen Sie das Ende entsprechend der Darstellung ein.



Der Babysitz sollte danach einen Abstand von ca. 8 cm zum Spanngurt aufweisen.

Ziehen Sie den Babysitz von unten nach oben zwischen der montierten Teleskopstange und dem vorderen Stoffaufbau bzw. der vorderen Begrenzung der Wanne durch und legen ihn in den Innenraum.



Achten Sie darauf, dass das vordere Begrenzungspolster des Babysitzes oberhalb der Teleskopstange liegt.

Seitliche Montage :

Nur der zur Mitte weisende Gurt am Babysitz wird wie oben beschrieben am montierten Spanngurt befestigt und anschließend der Babysitz wie oben beschrieben um die Teleskopstange herumgezogen.



Führen Sie den nach aussen weisenden Gurt am Babysitz zwischen dem senkrechten Rahmenrohr und der Stoffbespannung durch, um das senkrechte Rahmenrohr herum, unter der Teleskopstange her und zwischen Teleskopstange und Stoffbespannung zurück nach oben.



Schlaufen Sie das Ende des Gurtes entsprechend obiger Darstellung ein und ziehen Sie den Gurt stramm.



Das Strammziehen gelingt am besten, wenn Sie unterhalb des Sitzes das Gurtende nach unten ziehen.

Führen Sie anschließend in beiden Fällen die Montageschritte 1.2.2., 1.2.3., 1.2.5. und 1.2.6. entsprechend der Montageanleitung durch.



Der Chariot Babysitz ist richtig montiert, wenn nach dem Spannen aller Gurte das vordere Begrenzungspolster etwa senkrecht über der Teleskopstange liegt.

1.2.2 Befestigung des Babysitzes am Fahrzeugsitz



Verbinden Sie die Steckverschlüsse des Babysitzes mit den Gegenstücken des Beckengurtes, bei seitlicher Montage mit den Gurtenden der entsprechenden Seite, bei mittlerer Montage mit den beiden mittleren Gurtenden.



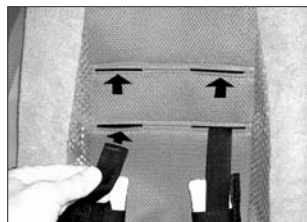
Der Babysitz ist richtig montiert, wenn die Lasche zur Polsterung des Schrittgurtes mit ihrer am Babysitz befestigten Seite zur Fahrzeugfront weist.

Es hat sich als zweckmäßig erwiesen, wenn etwa folgende Gurt-Gesamtlänge eingestellt wird (gemessen von der Befestigung am Babysitz zur Befestigung am Fahrzeugsitz):
für die Wannenmodelle Captain XL, Captain und Comfort ca. 12 cm für alle anderen 15 bis 16 cm

Auf dem Bild sind auch die im nächsten Kapitel beschriebenen Schlitzte zur Durchführung des Schultergurtes zu sehen.

1.2.3 Montage der Sicherheitsgurte

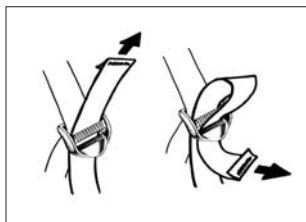
1.2.3.1 Bei den Luxusmodellen



Stecken Sie die beiden Gurtenden des Schultergurtes, je nach Größe des Kindes, durch die beiden unteren bzw. oberen Schlitzte im Babysitz.



Schlaufen Sie die nach hinten aus dem Babysitz herausragenden Gurtenden durch die Klemmschnallen an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes, in der im folgenden Bild dargestellten Art. Die Klemmschnallen befinden sich sinnvollerweise in Ihrer untersten Position.



Für die seitliche Montage verwenden Sie die beiden Klemmschnallen der entsprechenden Seite, für die mittige Montage die beiden mittleren Klemmschnallen.

Hinweis:

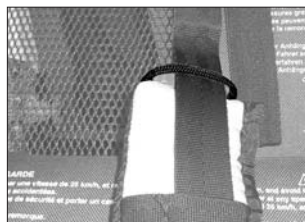
(Siehe auch Benutzerhandbuch Chariot.)
Stecken Sie anschließend den Stecker des Steckverschlusses durch die elastische Schlaufe am Ende der Polsterlasche.



Das Schulterpolster kann im oberen Bereich umgeklappt werden, damit der Schultergurt ausreichend gekürzt werden kann.



Falls erforderlich, kann auch der nach unten anschließende Haltegurt des Schulterpolsters ausgeschlauft werden und das Schulterpolster dort umgeklappt werden.



Für alle anderen Kinder kann der Schultergurt durch die oberen Laschen des Polsters gezogen werden, um zu verhindern, dass das Polster seitlich verrutschen kann.



Stecken Sie den Schrittgurt von hinten durch den Schlitz im Babysitz vor der Polsterlasche.



Stecken Sie anschließend den Stecker des Steckverschlusses durch die elastische Schlaufe am Ende der Polsterlasche.

Der Sicherheitsgurt kann jetzt wie im Benutzerhandbuch Chariot beschrieben geschlossen werden.

Achtung:

Prüfen Sie unbedingt den festen Halt aller Gurtschnallen! Steckverschluss durch die elastische Schlaufe am Ende der Polsterlasche.

1.2.3.2 Bei den Standardmodellen



Stecken Sie den Schrittgurt von hinten durch den Schlitz im Babysitz vor der Polsterlasche.



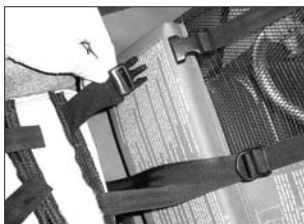
Stecken Sie den Ring durch die elastische Schlaufe am Ende der Polsterlasche.



Stecken Sie den Schultergurt auf der entsprechenden Seite des Babysitzes durch den unteren bzw. oberen Schlitz, je nach Größe des Kindes.

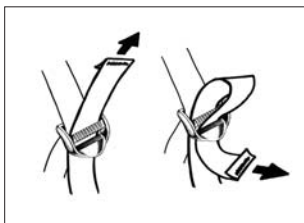


Führen Sie den Schultergurt durch den Ring des Beckengurtes und durch den entsprechenden Schlitz auf der anderen Seite des Babysitzes nach hinten.



Verbinden Sie den Stecker des Steckverschlusses mit dem Gehäuse an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes.

1.2.4 Befestigung des unteren Endes des Babysitzes

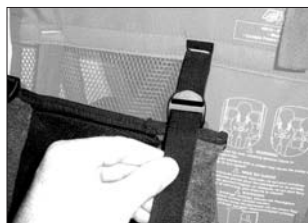


Legen Sie den Gurt um die Teleskopstange, schlaufen Sie das Ende entsprechend nachfolgendem Bild in die Klemmschnalle ein und ziehen Sie den Gurt stramm.

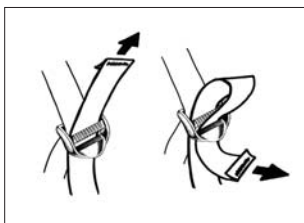
1.2.5 Befestigung des oberen Endes des Babysitzes

1.2.5.1 Bei den Modellen "Corsaire XL" und "Captain XL"

Seitliche Montage:



Ziehen Sie auf der zur Fahrzeugmitte weisenden Seite des Babysitzes das an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes befestigte Gurtband durch die Klemmschnalle am Babysitz.



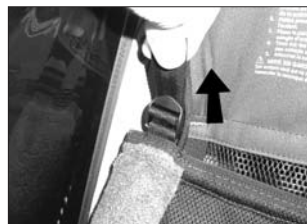
Schlaufen Sie das Gurtband wie dargestellt ein...



...und ziehen Sie das Gurtband stramm.



Legen Sie das Gurtband an der zur Fahrzeugaußenseite weisenden Seite des Babysitzes um das seitliche senkrechte Rahmenrohr und über das horizontale Querrohr und ziehen es wieder nach vorn.



Schlaufen Sie das Gurtband wie oben beschrieben in die Klemmschnalle ein und ziehen Sie das Gurtband stramm.

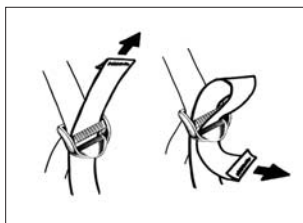
Mittige Montage:

Schlaufen Sie beide Gurtbänder an der Rückenlehne in die Klemmschnallen des Babysitzes wie oben beschrieben ein.

1.2.5.2 Bei allen anderen Zweisitzern



Legen Sie beide Gurte am Babysitz oben um die obere Querstange im Fahrzeuginnenraum.



Schlaufen Sie das Gurtband wie dargestellt ein...



...und ziehen Sie das Gurtband stramm.

Für die Sportmodelle (Cougar, Cheetah) empfiehlt es sich, für diesen Schritt den Aufbau etwas zusammenzufalten, um die Stoffbespannung zu entspannen. Außerdem empfiehlt es sich hier, die Gurte nicht zu stramm anzuziehen, da sonst beim Wieder-Auffalten der Babysitz zu stramm gespannt wird.

1.2.6 Abschließender Montageschritt

Ziehen Sie alle Befestigungsgurte stramm.

Möchten Sie den Sitz flacher einstellen, lösen Sie die beiden oberen Befestigungsgurte und ziehen die vier anderen Gurte stramm, zum steiler einstellen entsprechend umgekehrt.

Achtung:

Prüfen Sie unbedingt den festen Halt aller Gurtschnallen!



Achtung:

Befördern Sie Ihre Kinder niemals ohne vollständig und korrekt angelegte Sicherheitsgurte. Bei einem Unfall könnte Ihr Kind sonst schwere oder gar tödliche Verletzungen erleiden.

Fertig montierter Babysitz in der mittigen und seitlichen Position.

2. Montage des Babysitzes in den Chariot-CTS-Einsitzern

2.1 Montage der D-Ringe

Zur Montage der D-Ringe ist es hilfreich, den Aufbau zusammenzufalten, um die Stoffbespannung zu entspannen.



Lage der Bohrungen vorn im seitlichen Rahmenrohr.



Für die Befestigung der D-Ringe werden die Linsenschrauben und die Sicherungsmuttern benötigt.



Stecken Sie Schraube mit D-Ring durch die Bohrung im seitlichen Rahmenrohr, so dass der D-Ring oben auf dem Rohr liegt.



Montieren Sie den zweiten D-Ring auf der anderen Seite entsprechend.

Schrauben Sie die Sicherungsmutter auf und ziehen Sie mit Hilfe von Kreuzschlitz-Schraubendreher und Maulschlüssel SW 11 fest.

2.2 Befestigung des Babysitzes

2.2.1 Vorbereitung der Sicherheitsgurte

siehe Kap. 1.2

2.2.2 Befestigung des Babysitzes am Fahrzeugsitz

Verbinden Sie die Steckverschlüsse des Babysitzes mit den Gegenstücken des Beckengurtes.

Der Babysitz ist richtig montiert, wenn die Lasche zur Polsterung des Schrittgurtes mit ihrer am Babysitz befestigten Seite zur Fahrzeugfront weist. (Siehe Abbildungen in Kap. 1.2.2.)

Es hat sich als zweckmäßig erwiesen, wenn die Gurt-Gesamtlänge auf ca. 15 bis 16 cm eingestellt wird.

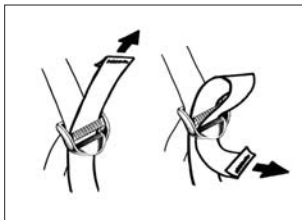
2.2.3 Montage der Sicherheitsgurte

siehe Kap. 1.2

2.2.4 Befestigung des unteren Endes des Babysitzes



Stecken Sie den Gurt des Babysitzes durch den D-Ring.



Schlaufen Sie das Gurtband wie dargestellt ein...



...und ziehen Sie das Gurtband stramm.

Montieren Sie den zweiten Gurt auf der anderen Seite entsprechend.

2.2.5 Befestigung des oberen Endes des Babysitzes

Legen Sie beide Gurte am Babysitz oben um die obere Querstange im Fahrzeuginnenraum. Schlaufen Sie die Gurtbänder ein und ziehen sie ein wenig an.

Siehe Bilder in Kap. 1.2.5.2

Es empfiehlt sich, für diesen Schritt den Aufbau etwas zusammenzufalten, um die Stoffbespannung zu entspannen. Achten Sie darauf, die Gurte nicht zu stramm anzuziehen, da sonst beim Wieder-Auffalten der Babysitz zu stramm gespannt wird.

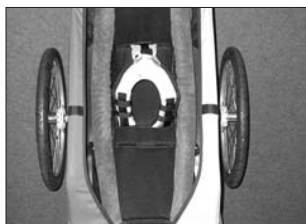
2.2.6 Abschließender Montageschritt

Ziehen Sie alle Befestigungsgurte stramm.

Möchten Sie den Sitz flacher einstellen, lösen Sie die beiden oberen Befestigungsgurte und ziehen die vier anderen Gurte stramm, zum steiler einstellen entsprechend umgekehrt.

Achtung:

Prüfen Sie unbedingt den festen Halt aller Gurtschnallen!



Fertig montierter Babysitz.

3. Anschnallen des Babys

3.1 Anschnallen des Babys in Chariot Luxusmodellen



Führen Sie den gepolsterten Schultergurt über den Kopf des Babys.



Fixieren Sie den Stecker des Schrittgurtes im Gehäuse des Steckverschlusses des Schultergurtes. Dazu müssen Sie die Lasche im unteren Bereich des Schultergurtes anheben, um den Steckverschluss freizulegen.



Stellen Sie zunächst den Schrittgurt so ein, dass sich der Polstergurt im V-Bereich (s. Linie) im unteren Brustbereich des Kindes befindet.

Ziehen Sie danach die Schultergurte (auf beiden Seiten gleichmäßig) so stramm, dass das Baby sicher von den Gurten gehalten wird. Achten Sie darauf, dass sich das Kind wohl fühlt.

Achtung:
Prüfen Sie den festen Sitz und die sichere Arretierung des Becken- und Schultergurtes.

3.2 Anschnallen des Babys in Chariot Standardmodellen



Ziehen Sie den Schultergurt wie abgebildet durch den O-Ring des Schrittgurtes.



Führen Sie den Gurtstecker durch den Schlitz des Babysitzes nach hinten.



Fixieren Sie den Stecker im Gehäuse des Steckverschlusses des Schultergurtes hinter dem Babysitz.



Achtung:
Prüfen Sie immer die sichere
Arretierung des Steckver-
schlusses des Schultergurtes.

Stellen Sie zunächst den Schrittgurt so ein, dass sich der O-Ring im unteren Brustbereich des Kindes befindet (s. Linie).
Ziehen Sie den Schultergurt so stramm, dass das Baby sicher von dem Gurt gehalten wird. Achten Sie darauf, dass sich das Kind wohl fühlt.

Achtung:
Befördern Sie Ihre Kinder niemals ohne vollständig und korrekt angelegte Sicherheitsgurte.
Bei einem Unfall könnte Ihr Kind sonst schwere oder gar tödliche Verletzungen erleiden.

4. Sicherheitshinweise

Vor der Montage des Babysitzes lesen Sie bitte die Montageanleitung.

Benutzen Sie den Babysitz nicht, wenn Ihr Kind das vorgesehene Maß bzw. Gewicht überschreitet, oder wenn, aus welchen Gründen auch immer, Ihr Kind sich in dem Babysitz nicht wohlfühlt, oder der Babysitz nicht für Ihr Kind passt.

Überprüfen Sie, ob der Babysitz korrekt am Rahmen und Sitz Ihres Chariot Carriers befestigt ist. Eine unzureichende Befestigung kann im Falle eines Unfalles zu schweren Verletzungen bis hin zum Tode Ihres Babys führen. Beachten Sie alle Anweisungen zur korrekten Befestigung des Babysitzes in der Bedienungsanleitung.

Überprüfen Sie, ob die Gurte des Chariot Carriers korrekt durch die Gurtschlitze des Babysitzes geführt sind, bequem über den Schultern des Babys liegen und ob der Schrittgurt sich zwischen den Beinen des Babys befindet. Nicht richtig angelegte Sitzgurte können im Falle eines Unfalles zu schweren Verletzungen bis hin zum Tode Ihres Babys führen. Beachten Sie alle Anweisungen zum korrekten Anlegen der Sitzgurte wie sie auf dem Sitz Ihres Chariot Carriers aufgedruckt sind.

Hinweis: Aufgrund unterschiedlicher gesetzlicher Bestimmungen ist der Transport von Kindern unter 12 Monaten in einem Fahrradanhänger in einigen Ländern (z.B. Kanada) nicht gestattet. Bitte informieren Sie sich im Zweifelsfall bei den Behörden Ihres Landes über die jeweils gültigen gesetzlichen Bestimmungen.

5. Pflegehinweise

Der Babysitz ist nicht waschbar! Entfernen Sie Schmutz mit einem Schwamm und warmem Wasser.

6. Falten des Chariot CTS

Sie können Ihren Chariot CTS zusammenfallen ohne den Babysitz herausnehmen zu müssen!

Fitting Instructions Chariot Baby Seat

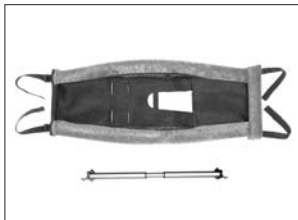
Congratulations on buying the Chariot Baby Seat, which can be permanently fitted to all Chariot trailer models from 2003 onwards.

Suitable trailers can be folded with the baby seat fitted in situ.

Safety note!

The Chariot Baby Seat is suitable for carrying babies aged between one and ten months of age safely. The baby may not exceed 75cm in length. The maximum weight of the child should not exceed 10kg.

Parts supplied:



Parts supplied:

Baby seat, telescopic tube, 2 countersunk bolts with nylok nuts, 2 machine bolts with nylok nuts, 2 D rings

Note:

For fitting the baby seat to a 2 seater trailer, only the telescopic tube and the two countersunk bolts with their nuts are needed, and for fitting to a single seater trailer, only the D rings and the machine bolts with their nuts are needed.

Note:

The baby seat is only approved for Chariot CTS models from the 2003 models onwards.

These models have the following distinguishing features:

- Drilled holes on the front undersides of the upper side frame tubes
- All seat belts are adjustable in length
- Seat belts are securely attached to the frame

The baby seat is not designed to be fitted to older models.

1. Fitting the Baby Seat to a Two Seater Chariot CTS

1.1 Fitting the Telescopic Tube

When fitting the telescopic tube it helps to fold up the basic unit in order to slacken off the fabric cover.

On the Corsaire, Corsaire XL, Cabriolet, Captain, Captain XL and Comfort models the belt that holds both fabric sides together can also be slackened off.



To do this, first move the clasp to the middle and then slacken off the belt at the fastener.



Press the fabric cover at the front outward over the side frame tubes, until the hole in the frame tube is exposed.

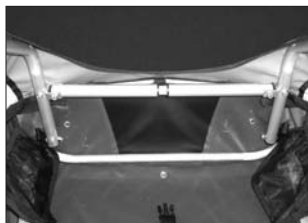


Working from the front (between the fabric and the side frame tube), lay the aluminium profile of the telescopic tube on top of the side frame tube and, still working from the front, insert the counter sunk bolt through the holes in the aluminium profile and side frame tube.



Using a Philips crosshead screwdriver and an 11mm spanner, screw on the nylok nut and tighten gently.

Attach the aluminium profile of the telescopic tube to the other side of the trailer in exactly the same way. Tighten both nylok nuts fully.



Fitted telescopic tube, shown from inside the trailer.



Fitted telescopic tube, shown from the front.

1.2 Securing the Baby Seat

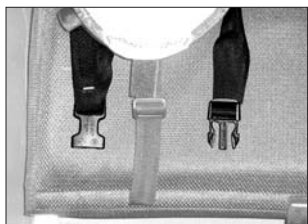


Rear view of the baby seat with fastex insert and unit that fits the fastex buckles on the safety belts of the Chariot CTS trailers.

The baby seat can be either fitted to one side or in the centre.

For side fitting both ends of the seat belt of the appropriate side are needed and for centre fitting both centre ends of both seat belts.

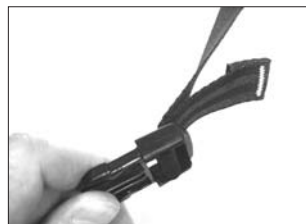
For this the fastex unit on the end of the right belt (as seen in the direction of travel) and the fastex insert on the end of the left belt (as seen in the direction of travel) must be attached.



Fastex insert and unit for side fitting.



Fastex insert and unit for centre fitting.



If the fastex buckle components need to be refitted the other way round (e.g. for fitting the baby seat in the centre), thread the end of the belt through as illustrated.

1.2.1 Preparing the safety belts

1.2.1.1 On luxury models



Remove the padded shoulder harness by unthreading it from the strap fasteners on the back rest. For fitting the baby seat in the centre, both shoulder straps must be removed.

1.2.1.2 On standard models



Loosen the shoulder harness at the fastex buckle on the back rest.

1.2.1.3 only for the Captain XL and Corsaire XL models

As regards the Captain XL and Corsaire XL models, in the final version there is a problem when fitting the Chariot baby seat in line with the fitting instructions as stated, in that its final position is too low. This would mean that the baby might come into contact with the seat of the transporter itself.

Contrary to the current fitting instructions, please ensure that you fit the Chariot baby seat to the Captain XL and Corsaire XL models as follows:

Follow all steps up to (and inclusive of) section 1.2.1 of the fitting instructions

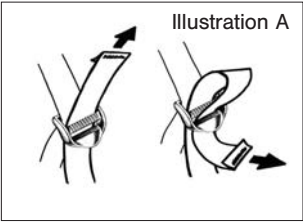


Then guide the tensioning strap supplied through the lateral flaps that are at the bottom towards the front and pull it very tight. The tensioning strap and flaps should be positioned in front of the vertical frame tubes, when viewed from the inside of the transporter.

Centre-fitting:

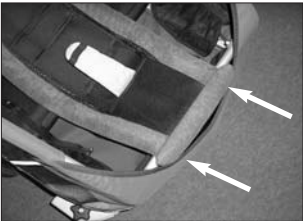


Place the Chariot baby seat in the transporter. Lay both the straps that are attached to the bottom of the baby seat around the tensioning strap that you have fitted, and thread the end through as shown in the illustration A.



This should then give a distance of about 8 cm (3 inches) between the baby seat and the tensioning strap.

Pull the baby seat upwards between the fitted telescopic tube and the front fabric assembly or the front wall of the floor pan, and place it in the internal space of the transporter.



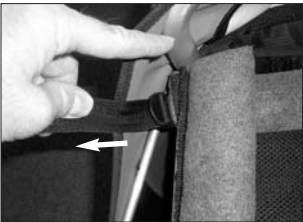
Make sure that the front padding of the baby seat is positioned above the telescopic tube.

Side-fitting:

Only the baby seat strap that faces the middle is to be fastened to the tensioning strap, fitted as described above. Then the baby seat is pulled around the telescopic tube.



The outside-facing baby seat strap that is between the vertical frame tube and the fabric cover should be guided around the vertical frame tube, then under the telescopic tube, and finally back up between the telescopic tube and the fabric cover.



Thread through the end of the strap as shown in the above illustration and pull the strap tight.



The easiest way of getting the strap tight is by pulling the end of the strap downwards below the seat.

Inside view

Then in both cases follow steps 1.2.2., 1.2.3., 1.2.5. and 1.2.6. of the fitting instructions.



The Chariot baby seat is properly fitted when the front padding is in a near vertical position above the telescopic tube after all straps have been pulled tight.

1.2.2 Securing the baby seat to the trailer seat



Connect the fastex buckles on the baby seat with their counterparts on the seat belt - for side fitting, these are the ends of the belt on the appropriate side and for centre fitting, these are the ends of the belt in the centre.



The baby seat is properly fitted if the side of the flap for the crotch harness padding that is attached to the baby seat points towards the front of the trailer.

Experience has shown that it helps if approximately the following overall belt length adjustment is made (measured from the point of attachment to the baby seat to the point of attachment to the trailer seat):

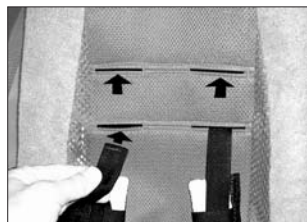
For the models with floor pan - Captain XL, Captain and Comfort - about 12cm

For all others - 15 or 16cm

In the illustration, the slots for feeding through the shoulder harness described in the next section can also be seen.

1.2.3 Fitting the safety belts

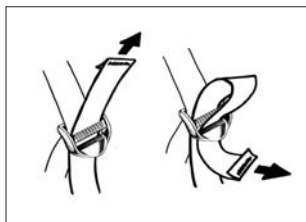
1.2.3.1 On luxury models



Insert both belt ends of the shoulder harness through either the two lower or the two upper slots in the baby seat, depending on the size of the child.



Thread the belt ends protruding from the rear of the baby seat through the fasteners on the back rests of the trailer seat, as on the illustration. The fasteners are appropriately at their lowest setting.



For side fitting, use the two fasteners of the appropriate side and for centre fitting, the two in the centre.

Note:

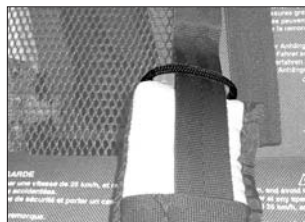
(See also Chariot Owner's Manual.)



The shoulder padding can be turned over at the top so that the shoulder strap can be sufficiently shortened.



If necessary, the lower connecting strap of the shoulder padding can also be unstrapped and the shoulder padding turned over there as well.



For all other children, the shoulder strap can be drawn through the upper flaps of the padding to prevent the padding being able to slip to the side.



Insert the crotch harness from the rear through the slot in the baby seat in front of the flap for the padding.



Then insert the fastnex insert through the elastic loop at the end of the flap for the padding.

The safety belt can now be fastened as described in the Chariot Owner's Manual.

Please note:

Make sure you check all belt buckles are tight!

1.2.3.2 On standard models



Insert the crotch harness from the rear through the slot in the baby seat in front of the flap for the padding.



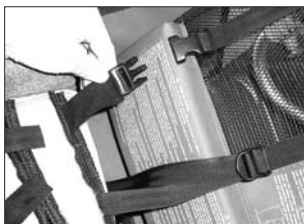
Insert the ring through the elastic loop at the end of the flap for the padding.



Insert the shoulder harness that is on the appropriate side of the baby seat through the lower or upper slot, depending on the size of the child.

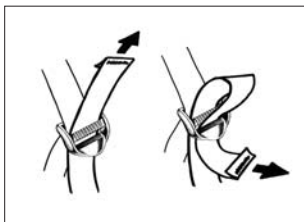


Working towards the rear, insert the shoulder harness through the ring of the lap belt and the corresponding slot on the other side of the baby seat.



Connect the insert of the fastex buckle with its unit on the back rest of the trailer seat.

1.2.4 Securing the lower end of the baby seat

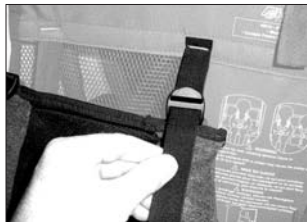


Lay the belt around the telescopic tube, thread the end through the fastener as in the illustration below and pull the belt tight.

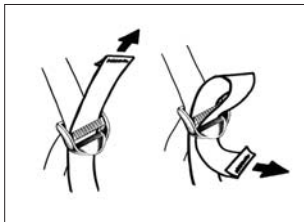
1.2.5 Securing the upper end of the baby seat

1.2.5.1 On the "Corsaire XL" and "Captain XL" models

Side-fitting:



Pull the strap attached to the trailer seat on the side of the baby seat facing the centre of the trailer through the fastener on the baby seat.



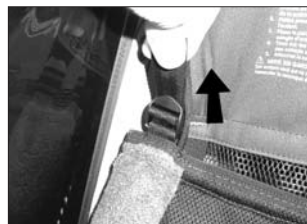
Thread the strap through as illustrated...



...and pull the strap tight.



Lay the strap that is on the side of the baby seat facing out of the trailer around the vertical frame tube at the side and over the horizontal diagonal tube and pull it forward again.



Thread the strap as described above through the fastener and pull the strap tight.

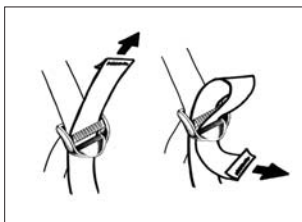
Centre-fitting:

Thread both straps that are on the back rest through the fasteners on the baby seat as described above.

1.2.5.2 On all other two seaters



Lay both the straps that are at the top of the baby seat around the top crossbar inside the trailer.



Thread the strap through as illustrated...



...and pull the strap tight.

For the sport models (Cougar, Cheetah) we recommend folding the basic unit slightly for this step, so as to slacken off the fabric cover. In addition we recommend here not pulling the straps too tight, otherwise once you open the unit out again the baby seat will be under too much tension.

1.2.6 Final step in fitting the seat

Pull all fastening straps tight.

If you want to adjust the seat to a flatter position, loosen both of the top fastening straps and pull the other four straps tight; for an adjustment of greater incline, the procedure is the same but reversed.

Please note:

Make sure you check all belt buckles are tight!



Please note:

Never transport your children without the safety belts being properly and fully adjusted, otherwise your child could be seriously or even fatally injured in the event of an accident!

Fitted baby seat ready to use in the centre and side position.

2. Fitting the Baby Seat to a Single Seater Chariot CTS

2.1 Fitting the D-rings

When fitting the D rings it helps to fold up the basic unit so as to slacken off the fabric cover.



Location of the drilled holes at the front in the side frame tube.



To attach the D rings the machine bolts and nylok nuts are needed.



Insert the bolt with the D ring through the hole in the side frame tube so that the D ring lies on top on the tube.



Screw on the nylok nut and tighten it using a Philips crosshead screwdriver and an 11mm spanner.

Fit the second D ring on the other side in the same way.

2.2 Securing the Baby Seat

2.2.1 Preparing the safety belts

See Section 1.2

2.2.2 Securing the baby seat to the trailer seat

Connect the fastex buckles of the baby seat with their counterparts on the lap belt.

The baby seat is properly fitted if the side of the flap for the crotch harness padding that is attached to the baby seat points towards the front of the trailer. **(See illustrations in Section 1.2.2.)**

Experience has shown that it helps if the overall belt length adjustment is made to about 15 or 16cm.

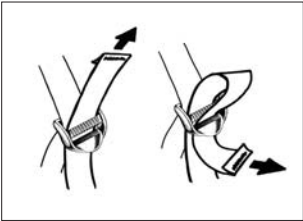
2.2.3 Fitting the safety belts

See Section 1.2

2.2.4 Securing the lower end of the baby seat



Insert the belt of the baby seat through the D ring.



Thread the strap through as illustrated...



...and pull the strap tight.

Fit the second belt on the other side in the same way.

2.2.5 Securing the upper end of the baby seat

Lay both the straps that are at the top of the baby seat around the top crossbar inside the trailer. Thread the straps through and pull them tight firmly.

See illustrations in Section 1.2.5.2

We recommend folding the basic unit slightly for this step, so as to slacken off the fabric cover. Make sure you do not pull the straps too tight, otherwise once you fold the unit out again the baby seat will be under too much tension.

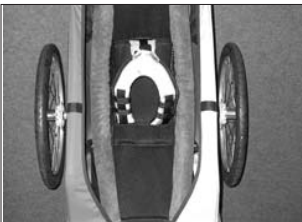
2.2.6 Final step in fitting the seat

Pull all fastening straps tight.

If you want to adjust the seat to a flatter position, loosen both of the top fastening straps and pull the other four straps tight; for an adjustment of greater incline, the procedure is the same but reversed.

Please note:

Make sure you check all belt buckles are tight!



Fully fitted baby seat.

3. Fastening the Baby's Seat Belt

3.1 Fastening the Baby in Chariot Luxury Models



Guide the padded shoulder harness over the baby's head.



Attach the insert of the crotch harness into the fastex buckle unit on the shoulder harness. To do this, lift the tab in the lower part of the shoulder harness so you can make the click connection.



First adjust the crotch harness so that the padded belt is located in the V-area (see line) of the child's lower chest area.

Then tighten the shoulder harnesses on both sides equally, so that the baby is safely fastened by the belts. Make sure that the child feels comfortable.



Please note:

Check that the lap belt and shoulder harness are secure and that the buckles are properly engaged.

3.2 Fastening the Baby in Chariot Standard Models



Pull the shoulder harness as shown through the O ring of the crotch harness.



Guide the belt clip through the slot of the baby seat towards the back.



Engage the insert within the fastex buckle unit on the shoulder harness behind the baby seat.



Please note:
Always check that the fastex buckle on the shoulder harness has properly engaged.

First adjust the crotch harness so that the O ring is located in the child's lower chest area (see line).

Tighten securely the shoulder harness so that the baby is safely fastened by the belt. Make sure that the child feels comfortable.

Please note:

Never transport your children without the safety belts being properly and fully adjusted, otherwise your child could be seriously or even fatally injured in the event of an accident!

4. Safety Instructions

Before fitting the baby seat please read the fitting instructions.

Do not use the baby seat if your child is larger than the recommended size or weight, or if for whatever reason your child does not feel happy in the baby seat, or the baby seat is not right for your child.

Check the baby seat is properly secured both to the frame and the seat of your Chariot Carrier. In the event of an accident, a seat that is incorrectly attached may result in serious or even fatal injuries to your baby. For proper attachment of the baby seat ensure that all the instructions in the User Guide are followed exactly.

Check that the belts and straps of the Chariot Carriers are correctly guided through the belt slots of the baby seat. They should lie snugly over the baby's shoulders and the crotch harness should be positioned between the legs of the baby. In the event of an accident, seat harnesses that are incorrectly fastened may result in serious or even fatal injuries to your baby. Follow all the instructions that are printed on the seat of your Chariot Carrier for proper fastening of the seat belts.

Note: Given the differences in legal requirements, in some countries (e.g. Canada) carrying children under the age of 12 months in a bicycle trailer is illegal. If in doubt, please check the law regarding this in your country with the appropriate authorities.

5. Care of the Baby Seat

Do not wash the baby seat. Remove dirt with a sponge and warm water.

6. Folding the Chariot CTS

You can fold your Chariot CTS without having to remove the baby seat.

Inbouw instructies Chariot Babyzitting

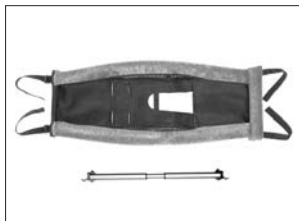
U bent nu de gelukkige eigenaar van een Chariot babyzitting, die in alle Chariot voertuigen vanaf modeljaar 2003 ingebouwd kan worden.

Alle geschikte voertuigen kunnen samen met de ingebouwde babyzitting opgevouwen worden.

Veiligheidsaanwijzing:

De Chariot Babyzitting is ontworpen voor het veilige vervoer van baby's van $\pm 1 - 10$ maanden oud. De baby mag niet groter zijn dan 75 cm. Het kind mag niet meer wegen dan 10 kg.

Wordt als volgt geleverd:



Wordt als volgt geleverd: Babyzitting, telescoopstang, 2 platkopschroeven en platte borgmoeren, 2 vierkantige schroeven met borgmoeren, 2 D-ringen

Opmerking:

Voor de inbouw van deze babyzitting in een tweezitter worden alleen de telescoopstang en de twee platkopschroeven plus moeren gebruikt, en bij de inbouw in een éénzitter worden alleen de D-ringen en de vierkantige schroeven met moeren gebruikt.

Opmerking:

De babyzitting is uitsluitend geschikt voor Chariot CTS-modellen met een bouwjaar vanaf 2003.

Deze modellen zijn herkenbaar aan de volgende punten:

- openingen aan de voorkant van de onderzijde van de bovenste zijframebuizen.
- de lengte van alle heupgordels is verstelbaar
- de heupgordels zijn aan het frame bevestigd

De babyzitting kan niet in oudere modellen ingebouwd worden.

1. Inbouw van de babyzitting in een tweezits-CTS-Chariot

1.1 Inbouw van de telescoopstang

Voor de inbouw van de telescoopstang is het handig het chassis op te vouwen, zodat de bespanning niet langer strak zit.

Bij de modellen Corsaire, Corsaire XL, Cabriolet, Captain, Captain XL en Comfort kan ook de riem die beide zijvlakken van de bespanning samenhoudt, losgemaakt worden.



U moet dan eerst de gesp naar het midden schuiven en de riem bij de sluiting losmaken.



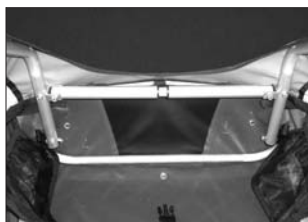
De bespanning aan de voorkant over de framebuisen aan de zijkant naar buiten drukken, totdat het gat in de framebuis zichtbaar is.



Het aluminiumprofiel van de telescoopstang aan de voorkant (tussen bespanning en zijframebuis) op de zijframebuis leggen en de platkopschroef, ook vanaf de voorkant, door de gaten in het aluminiumprofiel en de zijframebuis steken.



De platte borgmoeren erop schroeven en met behulp van een kruiskopschroevendraaier en een steeksleutel 11 zacht aandraaien. Het aluminiumprofiel van de telescoopstang aan de andere kant van de aanhanger op precies dezelfde wijze vastmaken. Beide borgmoeren goed aandraaien.



De ingebouwde telescoopstang, gezien vanaf de binnenkant



De ingebouwde telescoopstang, gezien vanaf de voorkant

1.2 Bevestiging van de babyzitting



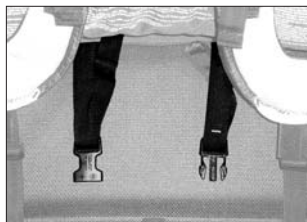
De babyzitting, gezien vanaf de achterkant, met het “manneltje” en “vrouwjtje” van een gesp die hoort bij de gespen van de veiligheidsgordels van de Chariot CTS aanhangers.

De babystoel kan aan de zijkant, maar ook in het midden ingebouwd worden. Voor de inbouw aan de zijkant zijn beide uiteinden van de heupgordel aan die zijkant nodig, voor de inbouw in het midden zijn de middelste uiteinden van beide heupgordels nodig.

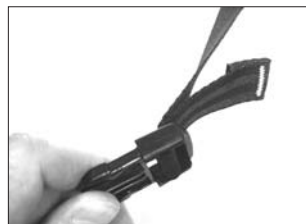
Daarbij moet het “vrouwjtje” van de gesp aan het uiteinde van de rechtergordel (gezien de rijrichting) en het “manneltje” aan het uiteinde van de linkergordel wordt bevestigd.



Het “manneltje” en “vrouwjtje” van de gesp bij inbouw aan de zijkant



Het “manneltje” en “vrouwjtje” van de gesp bij inbouw in het midden



Als de onderdelen van de gesp gedemonteerd moeten worden (bijv. als de babyzitting in het midden geplaatst moet worden), steekt u het uiteinde van de riem erin, zoals staat afgebeeld.

1.2.1 De veiligheidsgordels voorbereiden

1.2.1.1 Bij de luxemodellen



Haal de gewatteerde schoudergordel weg door hem uit de sluiting van de rugleuning te halen. Bij inbouw in het midden moeten beide schoudergordels weggehaald worden.

1.2.1.2 Bij de standaardmodellen



Maak de schoudergordel bij de gesp van de rugleuning los.

1.2.1.3 alleen voor de modellen Captain XL en Corsaire XL

Bij de Captain XL en de Corsaire XL ontstaat er een probleem bij de installatie van het babyzitje als de aanwijzingen van de handleiding worden gevolgd, omdat het babyzitje dan te laag komt te hangen, waardoor het in aanraking kan komen met de stoel van de aanhanger.

Anders dan aangegeven in de bestaande handleiding, dient u het Chariot babyzitje van de Captain XL en Corsaire XL als volgt te installeren:

Volg alle stappen van de handleiding tot en met deel 1.2.1

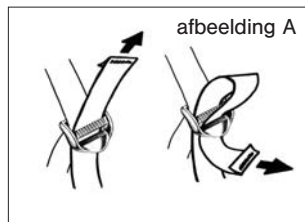


Trek vervolgens de meegeleverde spanriem door de zijflappen onderaan voor en trek deze riem strak aan. De riem en de flappen moeten van de binnenkant gezien vóór de verticale framebuizen liggen.

Bevestiging in het midden:

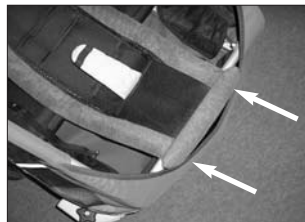


Leg het Chariot babyzitje in de aanhanger. Leg de onder aan het babyzitje bevestigde gordels om de aangetrokken spanriem en steek het uiteinde ervan weg zoals op de afbeelding A staat aangegeven.



Daarna moet er ca. 8 cm afstand tussen het babyzitje en de spanriem in zitten.

Trek het babyzitje van onderen naar boven tussen de bevestigde telescoopstang en het overtrek aan de voorkant of de voorkant van de kuip door en plaats het zitje in de binnenruimte.



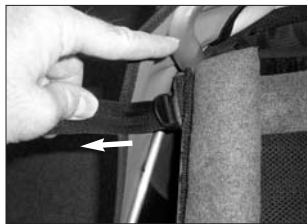
Let erop dat het gewatteerde deel van het babyzitje aan de voorkant zich boven de telescoopstang bevindt.

Bevestiging aan de zijkant:

Alleen de naar het midden gerichte gordel van het babyzitje wordt zoals hierboven staat beschreven aan de geïnstalleerde spanriem bevestigd. Vervolgens wordt het babyzitje zoals eerder beschreven om de telescoopstang getrokken.



Trek de naar buiten gerichte gordel van het babyzitje tussen de verticale framebuis en het overtrek door, rondom de verticale framebuis, onder de telescoopstang en tussen de telescoopstang en het overtrek weer terug naar boven.



Inside view

Steek het gordeleinde weg zoals op de afbeelding staat aangegeven en trek de gordel strak aan.

Straktrekken is het gemakkelijkst wanneer u van onder het zitje het gordeluiteinde naar onderen trekt.

Volg in beide gevallen vervolgens stappen 1.2.2, 1.2.3, 1.2.5 en 1.2.6 van de handleiding.



Het Chariot babyzitje is goed gemonteerd als nadat de gordels zijn aangetrokken, het voorste gewatteerde deel zich ongeveer verticaal boven de telescoopstang bevindt.

1.2.2 De babyzitting aan het zitgedeelte van de kar bevestigen



Zet de gesp van de babyzitting met de gespdelen van de heupgordel vast, in het geval van inbouw aan de zijkant met de gordeluiteinden van dezelfde kant, in het geval van inbouw in het midden met de beide middelste gordeluiteinden.



De babyzitting is goed gemonteerd wanneer de flap van het kruisgordelharnas die aan de babyzitting bevestigd is, naar de voorkant van de aanhanger wijst.

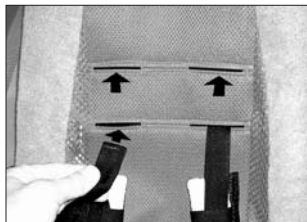
Ervaring heeft uitgewezen dat het handig is als de volgende totaallengte voor de gordel (bij benadering) wordt ingesteld (gemeten vanaf de bevestiging aan de babyzitting tot aan de bevestiging van het zitgedeelte van de kar):

voor de kuipmodellen Captain XL, Captain en Comfort, ca. 12 cm voor alle andere modellen 15-16 cm

Op de afbeelding zijn ook de in het volgende hoofdstuk beschreven sleuven voor de schoudergordel te zien

1.2.3 De veiligheidsgordels inbouwen

1.2.3.1 Bij de luxemodellen

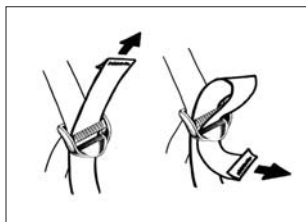


Steek beide uiteinden van de schoudergordel door beide onderste of bovenste sleuven van de babyzitting, afhankelijk van de grootte van het kind.



Steek de achter de babyzitting uitstekende gordeluiteinden door de sluitingen van de rugleuning van het zitgedeelte, zoals op de afbeelding staat aangegeven.

De sluitingen bevinden zich in de onderste stand.



Voor de inbouw aan de zijkant gebruikt u beide sluitingen van die kant en voor de inbouw in het midden de middelste.

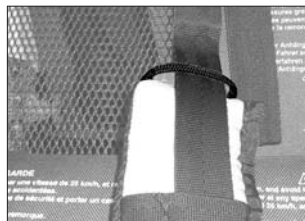
Opmerking:
(Zie ook de Chariot handleiding.)



Het schouderharnas kan aan de bovenkant omgeklapt worden, zodat de schoudergordel voldoende ingekort kan worden.



Indien noodzakelijk, kan ook de naar onderen aansluitende gordel van het schouderkussen worden aangetrokken en kan het schouderharnas daar omgeslagen worden.



Voor alle andere kinderen kan de schoudergordel door de bovenste sleuven van het kussen getrokken worden, om te verhinderen dat het kussen zijwaarts kan verschuiven.



Steek de kruisgordel van achteren door de sleuf van de babyzitting vóór de kussenflap.



Steek vervolgens het "mannetje" in de gesp door de elastieken lus aan het uiteinde van de harnasflap.

De veiligheidsgordel kan nu bevestigd worden zoals in de Chariot handleiding staat beschreven.

Veiligheidsaanwijzing:
Controleer altijd of alle gordels goed vast zitten!

1.2.3.2 Bij de standaardmodellen



Steek de kruisgordel van achteren door de sleuf van de babystoel vóór de kussenflap.



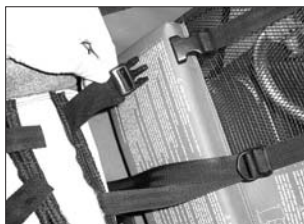
Steek de ring door de elastische sleuf aan het uiteinde van de harnasflap.



Steek de schoudergordel aan dezelfde kant als de babyzitting door de onderste of bovenste sleuf, al naar gelang de grootte van het kind.



Leid de schoudergordel door de ring van de heupgordel en door de bijbehorende sleuf aan de andere kant van de babyzitting naar achteren.

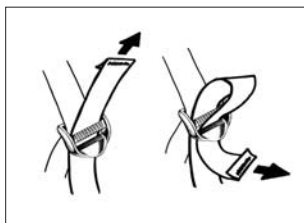


Steek het "mannelij" van de gesp in het "vrouwelijk" aan de rugleuning van het zitgedeelte.

1.2.4 Het onderste deel van de babyzitting bevestigen



Leg de gordel om de telescoopstang, steek het uiteinde in de sluiting (zie afbeelding)...

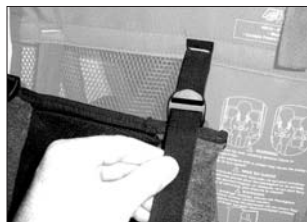


...en trek de riem strak aan.

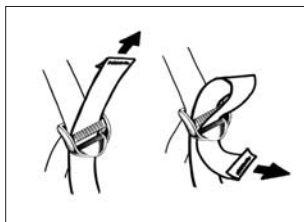
1.2.5 Het bovenste deel van de babyzitting bevestigen

1.2.5.1 Bij de modellen Corsaire XL en Captain XL

Bevestiging aan de zijkant:



Trek de aan de rugleuning van het zitgedeelte bevestigde riem naar de midden gerichte babystoelzijde door de sluiting van de babyzitting.



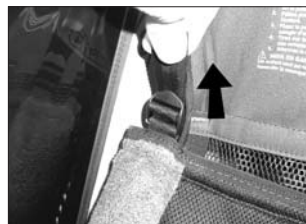
Steek de riem erin, zoals op de afbeelding staat aangegeven...



...en trek de riem strak aan.



Leg de riem bij de naar de buitenkant gerichte babystoelzijde om de verticale zijframebuis en over de horizontale dwarsbuis en trek de riem weer naar voren.



Steek de riem zoals hierboven staat beschreven in de sluiting en trek de riem strak aan.

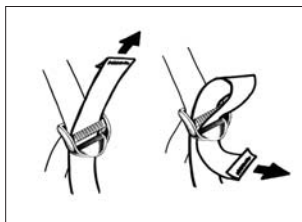
Bevestiging in het midden:

Steek beide riemen in de sluiting van de rugleuning van de babystoel, zoals hierboven staat beschreven.

1.2.5.2 Bij alle andere tweezitsaanhangers



Leid beide babyzittingriemen om de bovenste dwarsstang binnen in de aanhanger.



Steek de riem erin, zoals op de afbeelding staat aangegeven...



...en trek de riem strak aan.

Bij sportmodellen (Cougar, Cheetah) wordt aanbevolen bij deze stap het chassis iets op te vouwen, zodat de bespanning wat losser zit. Verder wordt ook aanbevolen de riemen niet al te strak aan te trekken, omdat de babyzitting dan bij het opnieuw uitvouwen onder te veel spanning staat.

1.2.6 Laatste inbouwstap

Trek alle bevestigingsriemen aan.

Als u de zitting horizontaler wilt hebben, maakt u beide bovenste bevestigingsriemen los en trekt u de vier andere riemen strakker aan. Als u de zitting verticaler wilt hebben, doet u het omgekeerde.

Veiligheidsaanwijzing:

Controleer altijd of alle gordels goed vast zitten!



Veiligheidsaanwijzing:

Vervoer uw kinderen nooit zonder goed afgestelde en vastgemaakte veiligheids-gordels. Als er een ongeluk gebeurt, kan uw kind anders zware of zelfs dodelijke verwondingen oplopen!

Een volledig gemonteerde babyzitting in de midden- en zijpositie.

2. Inbouw van de babyzitting in een eenzits-CTS-Chariot

2.1 Installatie van de D-ringen

Voor de installatie van de D-ringen is het handig het chassis op te vouwen, zodat de bespanning iets losser zit.



Positie van de gaten aan de voorkant van de zijframebuis.



Voor de bevestiging van de D-ringen hebt u de vierkantige schroeven en de borgmoeren nodig.



Steek de schroef met D-ring door het gat in de zijframebuis, zodat de D-ring bovenop de buis ligt.



Schroef de borgmoer erop en draai hem met een kruiskopschroevendraaier en een steeksleutel 11 vast.

Monteer de tweede D-ring op dezelfde wijze aan de andere kant.

2.2 Bevestiging van de babyzitting

2.2.1 De veiligheidsgordels voorbereiden

zie hoofdstuk 1.2

2.2.2 De babyzitting aan het zitgedeelte bevestigen

Verbind de insteekgesp van de babystoel met de tegenstukken van de heupgordel.

De babyzitting is goed gemonteerd wanneer de flap van het kruisgordelharnas die aan de babyzitting bevestigd is, naar de voorkant van de aanhanger wijst. (Zie afbeeldingen in hoofdstuk 1.2.2.)

Ervaring heeft uitgewezen dat het handig is als de totale lengte van de riem 15-16 cm bedraagt.

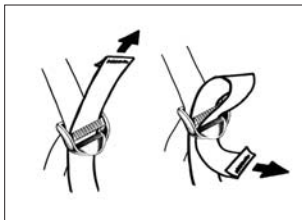
2.2.3 De veiligheidsgordels inbouwen

Zie hoofdstuk 1.2

2.2.4 Het onderste deel van de babyzitting bevestigen



Steek de gordel van de babyzitting door de D-ring.



Steek de riem erin, zoals op de afbeelding staat aangegeven...



...en trek de riem strak aan.

Installeer de tweede gordel op dezelfde wijze aan de andere kant.

2.2.5 Het bovenste deel van de babyzitting bevestigen

Leid beide babyzittingriemen om de bovenste dwarsstang binnen in de aanhanger. Steek de riemen er doorheen en trek ze iets aan.

Zie de afbeeldingen in hoofdstuk 1.2.5.2

Aanbevolen wordt om bij deze stap het chassis iets op te vouwen, zodat de bespanning wat losser zit. Let erop dat u de riemen niet te strak aantrekt, omdat de babyzitting dan bij het opnieuw uitvouwen onder te veel spanning staat.

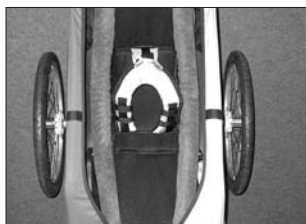
2.2.6 Laatste inbouwstap

Trek alle bevestigingsriemen aan.

Als u de zitting horizontaler wilt hebben, maakt u beide bovenste bevestigingsriemen los en trekt u de vier andere riemen strakker aan. Als u de zitting verticaler wilt hebben, doet u het omgekeerde.

Veiligheidsaanwijzing:

Controleer altijd of alle gordels goed vast zitten!



Volledig ingebouwde babyzitting.

3. De baby in de zitting aangespen

3.1 De baby in de Chariot luxe modellen aangespen



Leg het schoudergordelharnas over het hoofd van de baby.



Bevestig het “mannelijke” van de kruisgordel aan het “vrouwelijke” van de gesp van de schoudergordel. Daarvoor moet u het klepje onderaan het schouderharnas omhoog halen, zodat de gesp zichtbaar wordt



Stel eerst de kruisgordel zo af, dat het V-gedeelte van de harnasgordel zich ter hoogte van de onderkant van de borst van het kind bevindt (zie lijn).

Trek daarna de schoudergordels (aan beide zijden tegelijkertijd) strak genoeg aan, zodat de baby goed door het harnas tegengehouden wordt. Controleer of het kind nog steeds comfortabel zit.

Veiligheidsaanwijzing:
Controleer of de heup- en schoudergordels goed vast zitten.

3.2 De baby in de Chariot standaardmodellen aangespen



Trek de schoudergordel door de O-ring van de kruisgordel, zoals staat afgebeeld.



Trek de riemgesp door de sleuf van de babyzitting naar achteren.



Bevestig het “mannelijke” aan het “vrouwelijke” van de gesp van de schoudergordel achter de babyzitting.



Veiligheidsaanwijzing:
Controleer altijd of de gesp van de schoudergordel goed vast zit.

Stel eerst de kruisgordel zo af, dat de O-ring zich ter hoogte van de onderkant van de borst van het kind bevindt (zie lijn).

Trek de schoudergordel strak genoeg aan zodat de baby goed door het harnas tegengehouden wordt. Controleer of het kind nog steeds comfortabel zit.

Veiligheidsaanwijzing:

Vervoer uw kinderen nooit zonder goed afgestelde en vastgemaakte veiligheidsgordels. Als er een ongeluk gebeurt, kan uw kind anders zware of zelfs dodelijke verwondingen oplopen!

4. Veiligheidsaanwijzingen

Lees vóór de inbouw van de babyzitting deze instructies goed door.

Gebruik de babyzitting niet als uw kind de aanbevolen lengte en het aanbevolen gewicht overschrijdt, of wanneer, om wat voor reden dan ook, uw kind zich in de babyzitting ongelukkig voelt, of de babyzitting niet geschikt is voor uw kind.

Controleer of de babyzitting juist aan het frame en het zitgedeelte van de Chariot aanhanger bevestigd is. Een onjuiste bevestiging kan bij een ongeluk ernstig letsel of zelfs de dood van uw baby als gevolg hebben. Let erop dat alle instructies voor de juiste bevestiging van de babyzitting worden opgevolgd.

Controleer of de riemen van de Chariot aanhanger op juiste wijze door de riemsleuven van de babyzitting geleid zijn, of ze comfortabel over de schouders van de baby liggen en of de kruisgordel zich tussen de benen van de baby bevindt. Onjuist gevestigde veiligheidsgordels kunnen bij een ongeluk ernstig letsel of zelfs de dood van uw baby als gevolg hebben. Volg alle instructies op voor het op juiste wijze aangespen van de veiligheidsgordels, zoals ze ook op het zitgedeelte van de Chariot aanhanger staan gedrukt.

Opmerking: Vanwege verschillende wettelijke regelingen is in sommige landen (bijv. Canada) het vervoer van kinderen die jonger zijn dan 12 maanden in fietsaanhangers niet toegestaan. Raadpleeg bij twijfel de overheidsinstanties in uw land over de geldende wettelijke regelingen.

5. Verzorging

De babyzitting is niet uitwasbaar! Verwijder het vuil met een spons en warm water.

6. De Chariot CTS opvouwen

U kunt de Chariot CTS opvouwen zonder dat u de babyzitting eruit hoeft te halen!

Zweiplus**zwei**

„Zwei plus zwei“ Marketing GmbH

Stolberger Str. 1 • D-50933 Köln • Tel.: +49 (0)221 - 95 14 70-0 • Fax: +49 (0)221 - 95 14 70-20
info@zweipluszwei.com • www.zweipluszwei.com